



►► **2.000 Betroffene:**
Wie die Brustkrebsvorsorge wegen später Befunde in Andalusien versagt hat **Seite 3**



►► **Zu viele Autos:**
Benitachell fordert dringend Finanzierung einer Umgehungsstraße **Seite 4**



Suche nach dem Gral

Foto: Manuel Meyer/dpa

Befindet sich der Kelch, mit dem Jesus das letzte Abendmahl feierte, wirklich in Valencia? Eine Spurensuche.

S. 6

Arme und Reiche

Einkommen an der Küste: Aigües auf Platz eins

Die Großverdiener der Provinz Alicante leben im Hinterland-Dorf Aigües de Busot. So jedenfalls liest sich die Statistik des

Finanzamts, das ein Ranking der ärmsten und reichsten Gemeinden über 1.000 Einwohner anhand der Einkommensteuererklärung erstellt hat. Die Zahlen beziehen sich auf 2023, und demnach verdienen die Menschen in Aigües im Schnitt 60.833 Euro brutto. Das Dorf

zählt allerdings keine 1.200 Einwohner, da reicht schon ein Zugezogener mit gutem Gehalt, um die Gemeinde in der Statistik nach oben zu katapultieren.

Platz zwei bis vier der reichsten Gemeinden in der Provinz sind Sant Joan d'Alacant, El Campello und Mutxa-

mel. Erst dann kommt mit Finestrat eine Gemeinde aus dem Kreis Marina Baja, gefolgt von Alicante-Stadt und Jávea. Die zehn ärmsten Gemeinden liegen allesamt im Süden, Schlusslicht ist Hondón de los Frailes mit einem Durchschnittseinkommen von 18.806 Euro.

Von Dieben totgefahren

Torreveija – sk. Ein 31-jähriger Schwede ist nach drei Tagen im Koma seinen schweren Verletzungen im Krankenhaus erlegen, die er sich nach dem Raub seines Handys am 3. Oktober in Torreveija zugezogen hatte. Der Mann war von dem Auto überfahren worden, in dem die Diebe flüchteten.



In meinem nächsten Leben werde ich...
Ein Luchs sein

 **BEZIEHEN SIE DEN WWF IN IHR TESTAMENT EIN UND HINTERLASSEN SIE IHRE SPUREN AUF DEM PLANETEN** 

wwf/erbe

SELA SOLAR

www.selasolar.com

Solar- und Heizsysteme
Wasser- und Pooltechnik
Wärmepumpen und Heizkamine
Solarcenter,
Pol. Ind. La Pedrera · Benissa
Tel. 966 420 309
(nur mit Terminabsprache!)

Hörgeräte-Akustikmeisterin

VILLAJOSYA La Ermita

Donnerstags Orihuela Costa Nach Terminabsprache!


MAIKE FORTAK
Tel. 658 446 384 
info@hear-maike.eu
www.hear-maike.eu
Hörgeräte zu vernünftigen Preisen!

Neueste Hörgerätetechnik von PHONAK und SIGNIA

- Hausbesuche
- Hörtest
- Hörberatung
- Hörgeräteanpassung
- Kleinreparaturen
- individuelle Ohrstücke
- individueller Lärm- und Schwimmschutz



Kuschelig warm

Schlecht isolierte Wände und Dächer bei feuchter Kälte draußen sind eine denkbar schlechte Kombination. Der Winter wird an der Küste vor allem in Innenräumen unangenehm – deshalb sollte man sich schon jetzt Gedanken ums Heizen machen. Dazu gibt es verschiedene Möglichkeiten – doch welche ist die sinnvollste und vor allem günstigste?

Mehr in der



Impressum:

UNABHÄNGIGE WOCHENZEITUNG
Depósito Legal: A 26-2024

ISSN: 1575-2585

COSTA BLANCA ZEITUNG

Costa Verlag S.L.,
C/ Dr. Vicente Buigues, 4
03720 Benissa (Alicante)

CHEFREDAKTEUR:
Stephan Kippes

ORGANISATION UND TECHNIK:
Viola Haas

REDAKTION:
Tel. 617 369 006, info@cbz.es

ANZEIGENVERKAUF:
Tel. 617 369 005 · anzeigen@cbz.es

MEDIENBERATER:
Susanne Thiemann,
Tel. 617 369 465

DRUCKEREI:
Henneo Print S.L.
Villanueva de Gállego (Zaragoza)

VERTRIEB:
Self Select Media, S.L.
Tel. (0034) 690 643 577

Wöchentliche Gratiszeitung
Preisliste: Nr. 45



Über 5.000 Personen haben gegen die Wartezeiten bei der Krebsvorsorge demonstriert.

Foto: dpa

Skandal bei Brustkrebsvorsorge

2.000 Frauen nicht über Befunde informiert – Andalusien entlässt Ministerin

Sevilla – sk. Immer wieder predigen Mediziner, wie entscheidend es ist, Krebs so früh wie möglich zu erkennen. In Andalusien hat das Gesundheitswesen 2.000 Frauen nicht über die Ergebnisse ihrer Brustkrebsvorsorgeuntersuchungen informiert. Unter dem Motto „Unser Leben kann nicht warten“ haben am Mittwoch rund 5.000 Personen in Sevilla demonstriert und die sofortige Untersuchung der betroffenen Frauen gefordert. Kurz darauf trennte sich Regionalpräsident Juanma Moreno (Volkspartei, PP) von Ge-

sundheitsministerin Rocío Hernández.

All diese betroffenen Frauen sind in gewisser Weise Risikopatientinnen. Ihre Mammografien fielen nicht eindeutig aus. Weitere Prüfungen sollten klären, ob es sich um Brustkrebs handelt oder nicht. Diese weder positiven noch negativen Diagnosen verschleppte der Servicio Andaluz de Salud (SAS). In manchen Fällen erhielten Frauen erst Monate später den Befund. Mit der Folge, dass einige in der Zwischenzeit schwer an Krebs erkrankten.

„Einige sind heute nicht mehr unter uns“, klagte die Vorsitzende des Vereins der Frauen mit Brustkrebs (Amama), Ángela Claverol bei der Demonstration. Mit Rufen wie „Wir wollen leben“ brachten

die Frauen ihre Empörung über die langen Wartezeiten zum Ausdruck. Unter die Demonstranten mischten sich viele, die an Krebs gelitten hatten.

►► Frauen erkrankten an Krebs, als sie auf den Befund warteten

Der Amama-Verband kündigte Klagen an und die Staatsanwaltschaft wird dem Gesundheitswesen SAS auf die Pelle rücken. Amama spricht von einer „Katastrophe“ und mehr Betroffenen als die 2.000 bestätigten Fälle. Die Ursachen für den Skandal sieht Verbandsvorsitzende Claverol in der Privatisierung des öffentlichen Gesundheitswesens und dem Mangel an Radiologen

und Apparaten. Binnen einer Woche klagten mehrere Frauen in den Medien, sie seien an Krebs erkrankt, während sie auf den Befund warteten.

Die Landesregierung sprach erst von „wenigen Fällen“. Und rügte Betroffene, weil sie sich hätten früher melden können. Dabei kannte Sevilla seit eineinhalb Jahren diese Verzögerungen. Der öffentliche Druck zwang Präsident Moreno eine „tiefgreifende Erneuerung“ des SAS anzukündigen das seit jeher das größte politische Schlachtfeld der Region ist.

Bis 30. November sollen alle Testergebnisse geprüft werden. Dafür nimmt Sevilla zwölf Millionen Euro in die Hand, um 120 Fachkräfte, vor allem Radiologen, einzustellen.

Neues Dekret für Solarstrom

Regierung will Photovoltaik weiter vorantreiben

Madrid – tl. Das Ministerium für ökologischen Wandel bereitet ein neues Dekret mit Gesetzeskraft vor, mit dem die Erzeugung von Öko-Strom zum Eigenverbrauch mittels Photovoltaik weiter vorangetrieben werden soll. Mit dem neuen

Dekret will das Ministerium die seit 2019 existierende gesetzliche Regelung ergänzen. Ein Entwurf des Dekrets ist jetzt in die öffentliche Anhörung gegangen. Hauptaugenmerk liegt auf den Eigentümergemeinschaften.

Sonnenkraft für Eigenbedarf

Hier wird noch ein großes Potenzial gesehen. Eigentümergemeinschaften existieren in 70

Prozent des Wohnungsparks in Spanien, doch die Errichtung von Solarstromanlagen ist derzeit noch kompliziert. Deshalb soll ihnen die Installation von Photovoltaik-Anlagen deutlich leichter gemacht werden. Die Erzeugung von Solarstrom zum Eigenverbrauch hat in den vergangenen Jahren stark zugenommen. Seit der Abschaffung der unsinnigen Sonnensteuer der konservativen Vorgängerregierung stieg die installierte

Leistung von Photovoltaikanlagen für den Eigenverbrauch von 500 auf inzwischen mehr als 8.000 Megawatt. Der Integrierte nationale Plan für Energie und Klima (Pniec) sieht bis 2030 eine installierte Leistung von 19.000 Megawatt vor. Das neue Dekret übernimmt auch Inhalte des Anti-Stromausfall-Dekrets, das im Juli von der konservativen Opposition im Parlament zu Fall gebracht wurde.



Windkraftanlagen trifft keine Schuld am Blackout..

Foto: Ángel García

„Neues Territorium“

Expertengruppe legt Zwischenbericht zum Blackout am 28. April vor

Madrid – tl. Europäische Fachleute haben den massiven Stromausfall in Spanien und Portugal am 28. April analysiert und bewertet. Jetzt liegt ein vorläufiger Untersuchungsbericht des Expertengremiums vor: Demnach hat man es mit einem völlig neuen Phänomen zu tun. So seien „wellenartige Überspannungen“ im Stromnetz Auslöser für den Blackout gewesen, sagte der Präsident des Verbands Europäischer Übertragungsnetzbetreiber (Entso-E), Damian Cortinas, bei der Präsentation des Berichts.

Diese Überspannung sei „die erste ihrer Art“ gewesen. „Das ist neues Territorium“, sagte Cortinas. Überhaupt habe es sich um den schwerwie-

gendsten Stromausfall der vergangenen 20 Jahre in Europa gehandelt. Der veröffentlichte Bericht beschreibt auf 264 Seiten die Abfolge der Ereignisse am 28. April. So sind dem Blackout außergewöhnliche

►► „Wellenartige Überspannungen“ waren der Auslöser für den Blackout

Spannungsschwankungen vorausgegangen. Schon am Vormittag jenes Tages hat es Anomalien gegeben. Die Phase schwerwiegender Netzausfälle begann einige Millisekunden nach 12.32 Uhr. In kurzer Zeit fielen dann stufenweise Erzeu-

geranlagen in Spanien aus, so dass die Stromversorgung vollständig zusammenbrach.

Der Vorgang, so heißt es, habe sich mit einer solch rasanten Geschwindigkeit abgespielt, dass die vorhandenen Sicherungssysteme versagten. Auf diese Weise sei eine unkontrollierbare Situation entstanden. „Der zentrale Faktor des Zusammenbruchs war die Unfähigkeit des Systems, die Spannungsgröße zu kontrollieren. Die Spannungsgröße wiederum sollte auf lokaler Ebene geregelt werden, also nahe dort, wo das Problem auftaucht.“ So haben die Fachleute auch noch keine Erklärung dafür, warum sich am 28. April eine große Erzeugeranlage im Raum Granada plötzlich abschaltete, obwohl zu diesem Zeitpunkt die Netzspannung noch in Ordnung war.



Wer hat ihn getötet?

Bis heute ist der Mord an Pops Bürgermeister Alejandro Ponsoda nicht vollständig aufgeklärt. Auf das PP-Stadtoberhaupt wurde am 19. Oktober 2007 drei Mal geschossen, acht Tage später starb der damals 55-Jährige im Kranken-

haus. 18 Jahre nach dem Mord rollt das öffentliche Fernsehen den Fall, der damals ein ganzes Dorf spaltete und das Doppelleben Ponsodas aufdeckte, in einer sehenswerten Doku-Serie auf und gibt neue Einblicke.

Mehr in der **CBN**

6			9	3		4
		1			7	2
	8	5		4	2	9
	9	4	3	5		
	3		1		9	6
				2	8	9
4			5	6		3
8		7				5
1			8		7	
						6

Krankenversicherung (z.B. 65 Jahre) ab 67 €

Autoversicherung ab 149 €

Vollkasko-Schutz

für Ihr Gebäude, Ihren Hausrat, Schmuck & Wertsachen

- ✓ Elementarschäden, Feuer, Erdbeben, Wasserschäden, Einbruch-Diebstahl, Überspannung, Vandalismus ...
- ✓ Privat-Haftpflicht bis 1.000.000 €
- ✓ Deutscher Vertrag
- ✓ Eigener, deutschsprachiger Schadensservice

Besuchen Sie unser neues Büro in **SAN FULGENCIO**

VERSICHERUNGSMAKLER

Alfaz del Pi: Calle Tabarca 40, Tel. 96 588 92 71
 Calpe: Avenida Europa 5, Tel. 96 583 28 09
 Jávea: El Arenal, Ed. Jávea Park, Tel. 96 646 05 70
 San Fulgencio: Calle Mar Jónico, 4 – Local 30, Tel. 96 527 22 20 www.goring-online.com

Meinung der Bürger gefragt

Calp – os. Calps Rathaus hat eine öffentliche Umfrage gestartet, um die Meinung der Bürger in die Ausarbeitung des ersten Plans für Bürgerbeteiligung und offene Verwaltung einzubeziehen. Ziel ist, eine langfristige Strategie zu entwickeln, die Transparenz und Mitbestimmung in der lokalen Politik stärkt. Die Online-Umfrage ist auf Spanisch, Valencianisch und Englisch verfügbar und fragt unter anderem nach dem Interesse an öffentlichen Themen, dem Einfluss der Bürger auf Entscheidungen sowie nach den größten Hürden für Beteiligung. Noch bis 19. Oktober unter https://bit.ly/calp_umfrage.

Neue Kletterhalle eröffnet

Benissa – at. Benissa hat eine neue Kletterhalle. Sie befindet sich nahe des Hallenbads, ist für nationale und internationale Meisterschaften geeignet, steht aber auch Bürgern zur Verfügung, die den Klettersport neu erlernen wollen. Es sei eine „einzigartige Einrichtung im Land Valencia“, sagte Sportstadtrat Adrián Cabrera. Infos: www.facebook.com/BenissActiva.



Täglich schieben sich 32.000 Autos durch Benitachell.

Foto: Rathaus

Anhalten statt durchfahren

Benitachell fordert dringend Finanzierung von Umgehung

Benitachell – at. Lang genug hat Benitachell den Nachbargemeinden, allen voran Jávea, Teulada und Moraira, den Gefallen getan, seine Hauptstraßen als Durchgangsstraßen zur Verfügung zu stellen. „Jahrzehntlang haben wir uns solidarisch gezeigt, indem wir als natürliche Verbindung zwischen größeren Orten fungiert haben“, so das Rathaus in einer Mitteilung. Damit habe der Ort

zur wirtschaftlichen und urbanistischen Weiterentwicklung der Marina Alta beigetragen.

Doch jetzt hat man offenbar genug von dieser Solidarität, die schwerwiegende Folgen für das Wohlbefinden der Bürger habe. „Außerdem möchten wir ein Zielort sein, nicht nur ein Durchfahrtsort. Ein Ort, der gerne besucht und in dem gerne gewohnt wird.“

Risiko für Fußgänger

Das jedoch, so finden alle Rathausparteien, ist mit überfüllten Durchgangsstraßen, die quasi als Verlängerungen der Landstraßen CV-740 und CV-

734 dienen, nicht möglich, weshalb im vergangenen Plenum einstimmig beschlossen wurde, für den nächsten Haushalt der Provinzverwaltung eine finanzielle Berücksichtigung der seit langem geplanten Umgehungsstraße einzufordern.

Über 32.000 Fahrzeuge, so das Rathaus, würden sich täglich durch Benitachells Ortskern quälen, darunter Schwerlastverkehr. „Das Ergebnis ist ein konstantes Risiko für Fußgänger.“ Wegen der ständigen Staus kämen auch Krankenwagen, Feuerwehr und Co. nicht mehr durch, dazu komme, dass wegen Lärm, Verschmutzung

und Unsicherheit keine guten öffentlichen Plätze angelegt werden könnten. Da nütze es auch nicht viel, „dass das Rathaus in den vergangenen Jahren in nachhaltige Fortbewegung, eine Erweiterung der Fußgängerbereiche sowie in Parkplätze außerhalb des Ortskerns“ investiert habe.

Eine Umgehungsstraße sei bereits geplant und ein erster Teil des Projekts ausgearbeitet. Nur das Geld fehle noch. Und solange das nicht zur Verfügung steht, bleibt Benitachell ein Ort, durch den man von A nach B fährt, statt in ihm zu verweilen.

Installation von Videoüberwachungskameras zur Verbesserung der Verkehrssicherheit

Die Stadtverwaltung von Calp hat damit begonnen Videoüberwachungskameras zu installieren, um die Sicherheit in der Gemeinde zu verbessern und den Verkehr zu überwachen. Konkret wurde ein Netzwerk von Videoüberwachungskameras an den Hauptverkehrsstraßen der Gemeinde installiert, darunter die Avenida Diputación, die Avenida Ejércitos Españoles, die Avenida Generalitat Valenciana und andere. Es handelt sich um die

erste Phase eines umfassenden Plans zur Verkehrsüberwachung und -steuerung, der mit den Zufahrtsstraßen zur Gemeinde begonnen hat. Die Ämter für Bürgersicherheit und neue Technologien möchten in einer zweiten Phase das Kameranetz auf weitere Bereiche der Gemeinde ausweiten. Ziel ist es, die Sicherheit in Calp zu erhöhen, den Verkehr zu überwachen und Daten zu erhalten, mit denen das Verkehrsaufkommen und die Zahl der Passanten analysiert werden können.

Die Kosten für diese erste Projektstufe beliefen sich auf 100.000 Euro. Den Zuschlag erhielt das Unternehmen Elecnor, das über langjährige Erfahrung in diesem Bereich verfügt. Alle Bilddaten werden an die Verkehrszentrale in den Räumlichkeiten der örtlichen Polizei weitergeleitet, von wo aus die Steuerung und Überwachung der Kameras erfolgt. Darüber hinaus wurden bereits 100.000 Euro für die Durchführung der zweiten Phase dieses Projekts bereitgestellt.





Von der Bimilenario wollte sich ein Mann stürzen – ein Student hielt ihn davon ab.

Foto: Rathaus

Hilfen von der EU

Torrevieja – sk. Neben Valencia und Castellón konnte Torrevieja als Großstadt die Gutachter für Fördergelder aus dem EU Feder-Fonds überzeugen, über den eine nachhaltige urbane Entwicklung gefördert werden soll. Über 8,55 Millionen Euro erhält die Stadt, zweckgebunden an eine Aufwertung der südlichen Stadtteile Acequión und San Roque und des dortigen Gebiets Eras de la Sal. Dazu zählen unter anderem die Restaurierung des Museums für Meer und Salz, eine Promenade namens Paseo de la Sal sowie ein Radweg und grüner Korridor von der CV-95 bis zum Park Doña Sinfrosa und den Eras de la Sal.

Neuer Ort für Industrie

Orihuela – sk. Ein weiterer Schritt hin zur Verwirklichung des neuen Industriegebiets in Orihuela ist getan. Die Stadt hat jetzt für 185.616 Euro Pläne für eine Erschließung des Gebiets in Auftrag gegeben. Beim Vorort La Matanza soll für 70 Millionen Euro ein neues Zentrum für Logistik, Agrarindustrie sowie alternative und Erneuerbare Energien entstehen.

Marokkaner rettet Leben

Ortspolizei Elche ehrt Studenten als Lebensretter

Elche – sk. Ein 21-jähriger Student aus Marokko namens Marouane Abatouy ist von der Ortspolizei der von PP und Vox regierten Stadt Elche am Tag ihres Schutzpatrons San Rafael ausgezeichnet worden, weil er einen Mann gerettet hat, der sich von der 47 Meter hohen Brücke Bimilenario stürzen wollte. Bei der Ehrung schilderte der Informatikstudent, was

an jenem 22. Juli vorfiel.

Der 21-Jährige traf um vier Uhr morgens einen Mann aus Peru an der Brücke an, der weinte und ihm erzählte, sein Leben habe keinen Sinn mehr, seit er seine Familie in der Coronavirus-Krise verlor. Der junge Mann versuchte, ihn von seinen Suizidabsichten abzubringen. Kurioserweise bat der Peruaner den Marokkaner im Verlauf des Gesprächs, ihn zu einer Moschee zu führen. Denn er wollte wissen, ob Gott existiere. Doch dort trafen sie um die Uhrzeit keine Hilfe an und

sie verabredeten sich für den nächsten Tag.

Als sich ihre Wege trennten, traute der Marokkaner den Absichten des Peruaners nicht,

▶▶ Student verhindert, dass Mann von Brücke in den Tod springt

folgte ihm unbemerkt und sah, wie er zur Brücke zurückkehrte und übers Geländer klettern wollte. Er rannte zu ihm, packte

ihn am Arm und zog ihn vom Geländer weg.

Danach verständigte er die Rettungskräfte, die den Peruaner ins Krankenhaus brachten, wo er psychologische Hilfe erhielt. In den Folgetagen verweigerte der dankbare Peruaner jede Aussage über die Vorkommnisse und bestand darauf, dass Marouane Abatouy berichten solle.

Er nannte ihn seinen Erzengel Gabriel, eine Figur, die im Koran und im Alten Testament vorkommt.

Kritik an ZBE-Zone

Torrevieja – sk. Die Sozialisten sind nicht glücklich mit der Umweltzone, mit der die PP-Regierung den Schadstoffausstoß von Autos in Torrevieja reduzieren soll. Die Niedrigemissionszonen (ZBE) schreibt der Gesetzgeber für Städte über 50.000 Einwohner vor, doch in Torrevieja falle sie nun größer aus als die Konservativen ursprünglich geplant hatten. Die ZBE umfasse in einer zweiten Phase nicht nur die Küstenlinie, sondern das gesamte Zentrum. „Man kann die Leute nicht bitten, das Auto stehen zu lassen, ohne ihnen eine Alternative zu bieten. Die Busse kommen mit Verspätung und fahren nicht oft genug“, so die PSOE.

Falken Tours

REISEBÜRO TRAVEL AGENCY AGENCIA DE VIAJES

Follow us on Facebook

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.30 - 16 Uhr · Sa. geschlossen

La Marina: hinter LIDL an der N-332, C/ Mar Báltico 8, Sector VIII, local 9 San Fulgencio, Tel. 966 790 004 · ☎ 622 04 59 93

La Zenia: Avda. de la Playa, 1, local 5, Tel. 966 730 151 · ☎ 711 08 82 39

Weitere Angebote auf Facebook:

23. Okt. 2025 – 8 Tage Mittelmeerkreuzfahrt MSC Grandiosa ab Valencia

Innen Bella 999 €
Balkon Bella ab 1.299 €

*Preis pro Person in Doppelkabine inklusive All inklusive Getränkepaket „Easy Plus“, Hafengeb. und Trinkgelder.

*Bustransfer von La Zenia, Torrevieja, Quesada, La Marina, Elche, Benidorm und Ondara inklusive.

2026 – 8 Tage Mittelmeerkreuzfahrt MSC Orchestra ab Valencia

Preise ab	Innen Fantastica	Balkon Fantastica BR2
02. Mai	959 €	1.249 €
23. Mai	959 €	1.249 €
15. Aug.	1.299 €	1.599 €
26. Sept.	1.049 €	1.349 €
3. Okt.	999 €	1.299 €
24. Okt.	999 €	1.299 €

*Preis pro Person in Doppelkabine inklusive All inklusive Getränkepaket „Easy Plus“, Hafengeb. und Trinkgelder.

*Bustransfer von La Zenia, Torrevieja, Quesada, La Marina, Elche, Benidorm und Ondara inklusive.

8 Tage Kreuzfahrt MSC Musica ab Teneriffa (jeden Sonntag vom 16.11.2025-5.4.2026)

Preise auf Anfrage

Deutschsprachige Busreisen mit paisajes.es

6 Tage – Entdecken Sie die Geheimnisse von Málaga und seiner Küste

Hotel 4* mit Halbpension mit Wasser und Wein
19. Okt. **ab 489 €**

MSC YACHT CLUB PROMO WINTER 2025

AB BARCELONA – BIS ZU 400€ ONBOARD KREDIT

Weitere Informationen finden Sie auf www.falkentours.com

Abfahrtsorte: u.a. Dénia, Benissa, Calpe, Altea, Benidorm, Villajoyosa, Gran Alacant, La Marina, Quesada, Torrevieja, La Zenia und Pilar de la Horadada



Auch die Iglesia de San Nicolás spielt eine besondere Rolle für den Santo Cáliz, wie der Kelch auf Spanisch genannt wird:

Fotos: Manuel Meyer/dpa

Spuren des Heiligen Grals

Valencia feiert Heiliges Jahr wegen Santo Grial – Wie das Gefäß in die Kathedrale kam

**Manuel Meyer (dpa)
Valencia**

Könige, Tempelritter, Nazis, Indiana Jones – sie alle suchten nach dem Kelch, der laut Überlieferung beim letzten Abendmahl herumging. Heute findet man das Gefäß hinter dickem Glas in einer Kapelle.

In Steinmauern und Torbögen leuchten geheimnisvolle Wegweiser auf. Sie führen einen mysteriösen Reiter durch mittelalterliche Gassen zur Kathedrale Valencias. Hier in der Stadt, die einst das Mittelmeer beherrschte, habe er endlich den Heiligen Gral gefunden, sagt der Reiter, der mit seiner braunen Jacke, Lederhut und Peitsche unweigerlich an Indiana Jones erinnert. Im Hintergrund läuft epische Abenteuerfilmmusik. Was nach einem Hollywood-Trailer aussieht, ist ein Werbefilm von Valencias Fremdenverkehrsamt. Ein

Werbegag? Oder befindet sich jener Kelch, mit dem Jesus das letzte Abendmahl feierte, wirklich in Valencia? Der Vatikan scheint das zu glauben: 2015 gewährte Papst Franziskus der Kathedrale wegen der Geschichte um den Gral sogar das seltene Privileg, alle fünf Jahre ein „Heiliges Jahr“ zu feiern. Ab dem 30. Oktober ist es wieder soweit.

Die meisten verbinden die Mittelmeermetropole mit weiten Sandstränden, futuristischer Architektur und Paella – aber nicht mit einem der legendärsten Schätze der Christenheit. „Dabei befindet er sich bereits seit 1437 in unserer Kathedrale“, versichert Vicente Pons. Der Leiter des Kathedralenarchivs schlägt ein mit Ziegenleder gebundenes Registerbuch aus jener Zeit auf.

Der Weg nach Valencia

Die lateinische Schrift bestätigt: König Alfons V. habe der Ka-

thedrale mehrere Reliquien übergeben, unter denen sich auch der Heilige Kelch befand. „Es war ein Pfand für das Geld, das er sich von der Kirche für seine Kriege in Neapel lieh und nie zurückforderte.“ So lautet Pons' Erklärung. Der Legende nach brachte der Heilige Petrus den Kelch des letzten Abendmahls von Jerusalem nach Rom. Im 3. Jahrhundert beauftragte Papst Sixtus II. seinen Diakon Lorenzo, den Gral vor Kaiser Valerius in Sicherheit zu bringen.

Lorenzo versteckte ihn in

den nordspanischen Pyrenäen in Aragón. Ab dem 11. Jahrhundert befand er sich dort nachweislich im Felsenkloster San Juan de la Peña, bis ihn die Mönche 1399 Aragóns König Martin übergaben, dessen Nachfolger Alfons V. ihn 1424 nach Valencia an seinen Hof überführte. Aber ist er der wirkliche Gral? Auch in England, Frankreich und anderen Ländern gab es Gralslegenden. „Aber alle wurden bereits aufgrund ihres Alters, der Herkunft oder Beschaffenheit als Kelch des Abendmahls ausge-



Goldschmied Antonio Piro fertigt Kopien des Kelchs an.



Das neue Gralspilgerzentrum Almudi.

schlossen „außer unserem in Valencia“, sagt Gralsforscherin Ana Mafé.

Es war der renommierte Archäologe Antonio Beltrán, der 1983 als Erster herausfand, dass es sich tatsächlich um ein jüdisches Ritualgefäß aus Palästina aus der Zeit Jesu handelte. Ob er der Kelch des letzten Abendmahls sei, bleibe eine Frage des Glaubens, so Beltrán. Ana Mafé hat keine Zweifel. „Ich konnte den Kelch von Valencia ikonographisch bis ins 4. Jahrhundert in römische Katakomben zurückverfolgen“, so die Kunsthistorikerin.

Frage des Glaubens?

Wie dem auch sei: In Valencia wird der Kelch seit Jahrhunderten verehrt. Im Museo de Bellas Artes hängen Gralsabbildungen von Joan Ribalta und Juan de Juanes aus dem 16. Jahrhundert. Neben dem Museum befinden sich die Ruinen des ehemaligen Königspalastes, in dem der Gral über Jahre in der Schatzkammer lag. Auf den Spuren des Grals tauchen Besucher tief ins mittelalterliche Valencia ein, als die Stadt zu den wichtigsten Handelsmetropolen im Mittelmeer gehörte. Sie entdecken San Juan del Hospital, Valentias älteste, 1238 von Kreuzrittern gegründete Kirche. Auch die Iglesia de San Nicolás, die wegen ihrer prachtvollen Deckenmalereien Valentias „Sixtinische Kapelle“ genannt wird, spielt eine besondere Rolle für den Santo Cáliz, wie der Kelch auf Spanisch genannt wird: Ende des 15. Jahrhunderts förderten zwei Pfarrer dieser Gemeindekirche den Grals-

kult. Es waren Alfons und Rodrigo de Borja, die später zu Päpsten wurden.

„Populär machte den Kelch vor allem Erzbischof Juan de Ribera, der ihn im 16. Jahrhundert ins Zentrum des eucharistischen Kultes stellte“, erklärt Miguel Navarro, Direktor des von Ribera gegründeten Priesterseminars El Patriarca. Für das Refektorium, den Speisesaal, beauftragte Ribera den Renaissance-Meister Juan de Juanes mit dem imposanten Gemälde „Das letzte Abendmahl“, das Jesus im Kreis der Jünger zeigt. Vor ihnen auf dem Tisch ist der Kelch aus Valentias Kathedrale zu sehen. Materiell betrachtet handelt es sich bei dem Kelch ursprünglich um eine schlichte Schale aus Achatstein.

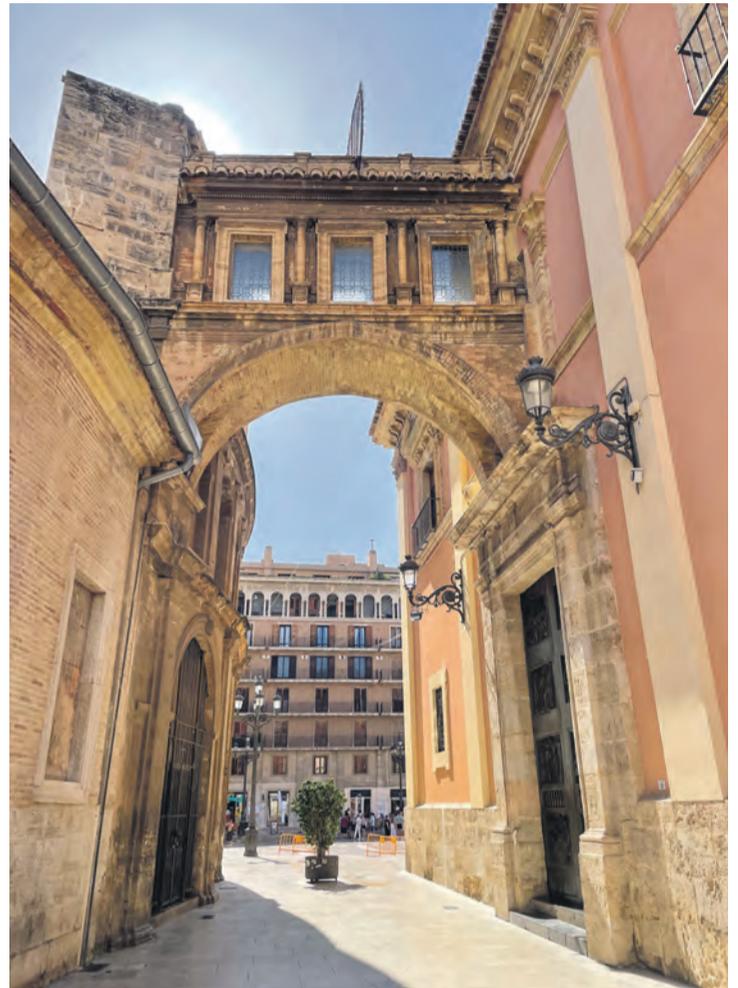
Goldschmied Antonio Piró zeigt, wie er in seiner Werkstatt heute auch für Kirchen detailgetreue Kopien des Kelchs anfertigt. „Die mit weißen Perlen und roten Edelsteinen versehene Goldfassung wurde erst im Mittelalter hinzugefügt“, sagt Álvaro de Almenar, Domherr der Kathedrale und offizieller „Hüter des Heiligen Kelchs“. So wurde der Gral aus Angst vor Plünderungen bis Anfang des 20. Jahrhunderts auch nur selten der Öffentlichkeit gezeigt. Auch die Nazis suchten nach dem Kelch – was der Hollywood-Film „Indiana Jones und der letzte Kreuzzug“ 1989 aufgriff. Angetrieben von SS-Führer Heinrich Himmler vermuteten sie ihn aber am falschen Ort – weiter nördlich im Kloster von Montserrat bei Barcelona. „Kurz zuvor wäre der Kelch im

spanischen Bürgerkrieg 1936 sogar fast zerstört worden, als republikanische Truppen die Kathedrale in Brand steckten“, erklärt Alicia Palazón von der Stiftung des Heiligen Kelchs.

Auf dem Weg zum neuen Gralspilgerzentrum Almudín, das in einem gigantischen mittelalterlichen Getreidespeicher in der Altstadt untergebracht ist, macht sie vor einem unscheinbaren Haus in der Avellanastraße Halt: „Wenige Stunden, bevor die Republikaner die Kathedrale zerstörten, versteckte der Domherr hier bei einer ihm bekannten Kirchgängerin den Kelch.“

In der Seidenbörse

Nach dem Bürgerkrieg wurde der Santo Cáliz 1939 zunächst in der architektonisch einzigartigen Seidenbörse aus dem 15. Jahrhundert aufbewahrt. Und wo endet die Suche nach dem Heiligen Kelch heute genau? In der kleinen Seitenkapelle der Catedral de Santa María de Valencia. Seit dem Wiederaufbau der Kathedrale leuchtet er dort in seinen bräunlichen Farben hinter dickem Panzerglas.



Die Kathedrale birgt laut Überlieferung einen der legendärsten Schätze der Christenheit: den Heiligen Gral.

- Mehr Informationen zum Heiligen Gral auf der Homepage der Kathedrale (<https://catedraldevalencia.es/el-santo-caliz/>), der Stiftung des Heiligen Kelchs (<https://www.fundacionsantocaliz.org/>) und des Kulturvereins Weg des Heiligen Grals CHECK: <https://asociacionculturalcaminoelsantogrial.com/> (<https://asociacionculturalcaminoelsantogrial.com/>).

- Über Visit Valencia wird eine zweistündige geführte Tour (<https://www.visitvalencia.com/de/shop/fuehrungen/fuehrungen-altstadt/fuehrung-heiliger-gral>) für regulär 18 Euro (ermäßigt: 13 Euro) angeboten. Stadtführungen: Mehrere Anbieter wie Unique Valencia (<https://uniquevalencia.com/en/experiencias/route-of-the-holy-grail-and-religious-art/>), Discovering Valencia (<https://discovering-valencia.com/tours/guided-tour-valencia-cathedral-and-saint-nicholas-church/>), Musement oder Visit Valencia (<https://www.visitvalencia.com/de/shop/fuehrungen/fuehrungen-altstadt/fuehrung-heiliger-gral?>) bieten Stadtführungen auf den Spuren des Heiligen Grals an

- Weitere Infos zu Unterkünften, Restaurants, Sehenswürdigkeiten, Aktivitäten beim Fremdenverkehrsamt Valencia unter [visitvalencia.com](https://www.visitvalencia.com) (<https://www.visitvalencia.com>).

quironsalud.es

Bereit für
jeden Notfall,
bereit für Sie

24 St. Notaufnahme

- Die neueste Technologie
- Renommiertes Fachpersonal
- Schnell, nah und effizient
- 24 St. zu Ihrer Verfügung

Allgemeine Notdienste

Rufen Sie online Ihre Ergebnisse auf und verwalten Sie Ihre Termine in der Option **„Meine Gesundheit“** auf quironsalud.es oder in unserer App.

Hospital **quirónsalud**
Torrevieja

Tierheime in der Region

Alcoy

► SPAP

Ctra. Alcoy-Bañeres s/n
Mo.-Fr. 11-13 Uhr, 16-19 Uhr
Sa. und So. 11-13 Uhr,
650 579 108, 649 394 642
info@protectoradealcoy.com,
www.protectoradealcoy.com

Alicante

► SPAP

Camino Viejo de Elche, km 7
(bei Golfplatz El Plantio). Täglich
10-14 und 17-19 Uhr. 965
960 224 und 659 045 593.
www.protectoraanimalesali
cante.org. Facebook: Albergue
Animales Alicante

► Asoka el Grande

Diseminado Fontcalent, 37B.
asokaelgrande@gmail.com.
Facebook: Asoka el Grande

L'Alfàs del Pi

► Animal Angells

Avda. Pais Valencià, 23, Apdo.
de Correos 29, 696 103 092
und 633 218 699, info@animal
angells.org. Facebook: Animal-
Angells-CB

Altea

► Somos Gos

610 065 494, Ángeles.
Facebook: Somos Gos

Benidorm

► SPAP

Partida de Salto del Agua 60
965 856 268 und 966 896 912
info@protectorabenidorm.org
www.protectorabenidorm.org
Facebook: Spap Benidorm

► Asociación Acción Mascotas

Benidorm und Umgebung
654 729 977
accionmascotas@gmail.com

Calp/Benissa

► Perreria Municipal

N-332 Calp – Altea. Mo. bis Fr.
10-14 Uhr.
Infos: 965 839 294

► Tierschutzverein Calpe und Benissa

Les Bassetes 2H, 965 830 817
spacalpe@yahoo.es
www.hundeschicksale.de
Facebook: TSV Calpe – Benissa

Dénia

► Aldea Felina

(Katzenschutz)

Sonntags 10-12 Uhr oder nach
Vereinbarung. 686 199 322
cats@aldeafelina.es
www.aldeafelina.es
Facebook: Aldea Felina (Dénia)

Not-Felle



Cherry ist ein junger, schöner und imposanter Sharpei-Mischlingsrüde, der alleine auf einer befahrenen Straße lief und zu seiner Sicherheit ins Tierheim gebracht werden konnte. Die erste Zeit im Tierheim war er verstört und ließ niemanden an sich ran, doch nach und nach mit Geduld und Liebe konnten wir sein Vertrauen gewinnen. Cherry möchte nicht bedrängt werden und neue Personen erst einmal in Ruhe und langsam kennenlernen, doch hat man einmal sein Herz gewonnen, geht er gut an lockerer

Leine. Er lässt sich nicht schnell aus der Ruhe bringen, ob auf Straßen oder im Gelände. Cherry muss noch ein paar Grundkommandos lernen und braucht einen hundeerfahrenen Menschen, der ihm alle wichtigen Kenntnisse für ein Zusammenleben vermittelt. Allerdings dürfte dieses nicht schwer sein, da Cherry sich mit Leckerchen gerne für gute Leistungen belohnen lässt.

Kontakt: Tel. 966 427 678,
info@apad-apad.org, www.apad-apad.org

► Apad

Partida Madrigueres Sur 36 B
Täglich 10-13.30 Uhr, Di. und
Do. 17-19.30 Uhr. Für freiwillige
Helfer und Gassigeher:
täglich 9-13 Uhr und 17-20
Uhr. 966 427 678, 689 594
387 info@apad-apad.org,
www.apad-apad.org,
Facebook: Tierheim Apad

Gandía/La Safor

► S.P.A.M.A. Safor

Camino de la Banyosa s/n
Besuchszeiten: Mo.-Fr. 16.30-
18 Uhr, Sa. 11-13 Uhr,
690 135 293 Kathrin Enke
(deutsch), www.spamasafor.org
Facebook: Tierheim Gandía

La Nucía

► Asociación Protectora de Animales de La Nucía

Polígono Industrial de l'Alberca,
Parcela 5. Besuchszeiten:
Täglich 10-13 Uhr und
17-19 Uhr (im Sommer), 16-
18 Uhr (im Winter). Samstag-
nachmittag geschlossen. Frei-
willige willkommen (Gassi-
gehen). 648 100 640, info@
protectoraanimaleslanucia.com,
www.protectoraanimaleslanu
cia.com. Facebook: Protectora
de Animales de La Nucía

Jalón

► PAWS Xaló dog rescue

Avda. Sant Domènec
649 31 02 85 (Jayne Webb)
Facebook: PAWS Xaló dog
rescue

Jávea

► A.P.A.S.A.

Camí de les Sorts 27
Tägl. 10-13 Uhr und 17-20 Uhr.
966 463 976, 618 754 635,
www.apasa.eu, apasa.javea@
gmail.com. Facebook: Apasa.

Oliva

► Vedama, Camí Pujalet

11-13 Uhr und 17-20 Uhr
687 278 939, 622 378 177
vedamaoliva@yahoo.es,
www.vedama.es,
Facebook: Protectora d'animals
d'Oliva, Vedama

Ondara

► Els Gatets d'Ondara

Notfallnummer: +34 629 106
233, info@elsgatets.com,
www.elsgatets.com

Orihuela Costa

► Happy Animales Spanien

616 792 355, Mona Nowak.
www.happyanimalesspanien.
com

Pego

► Aproop Tierheim

3, Partida d'animals de Pego
Täglich 8.30 - 12 Uhr + 16 - 18
Uhr, Tel: 611 085 024
Email: apropego@gmail.com
Facebook Aproop Protectora

San Isidro

► SAT Tierheim

Polígono 2, Parcela 149.
966 710 047
info@satanimalrescue.com
www.satanimalrescue.com.

Sella/Villajoyosa

► A.G.A. Amigos de los Gatos

abandonados Gnadenhof und
Katzenherberge „La Palmera“.
Facebook: Katzenherberge La
Palmera
965 972 258, 608 961 170

Benissa/Teulada/Moraira

► Akira Dog Sanctuary

Pol. Ind. La Pedrera N-332
676 534 486, 657 689 567
info@akira-animals.com
www.akira-animals.com
Facebook: Akira Dog Sanctuary

► Pluto Protectora Animales

693 704 255, Angelika Macholl

angelika@pluto-protectora-animales.org, www.pluto-protectora-animales.org.

Charity Shop: Ctra. Moraira-Calp, Centro Moravit. Mo. - Fr. 10-14 Uhr, Sa. 10.30-13.30 Uhr.

Torreveija

► THCB – Tierhilfe Costa Blanca

www.tierhilfecostablanca.ch,
Facebook: Stiftung Tierhilfe
Costa Blanca

► Flehende Augen Torreveija

Barrio Los Pérez 43. Los Montesinos. Susanne Nowak, sunowak@web.de, Facebook: Flehende Augen von Torreveija

► Albergue Municipal de Animales Torreveija

C/ Nenífares s/n (zwischen Policía Local und Ecoparque, gegenüber Carrefour). Mo.-Fr. 10-14 Uhr, Sa., So., u. Feiertage 9-13 Uhr. proteccionanimal@torreveija.eu, Facebookseite: Concejalía de Protección Animal de Torreveija

► Animalistas Torreveija

Tierschutzverein. Arbeitet mit der Albergue Municipal de Animales Torreveija zusammen. animalistasorreveija@hotmail.com, Facebook: Animalistas Torreveija

El Verger

► S.C.A.N. - Society for the Care of Animals in need

C/Alcoy, Ecke Camí Cremadella, im Polígono Industrial, 626 550 864, Barry Caulfield, Mo.-Fr. 9.30-13.30 Uhr u. 16.30-19 Uhr oder nach Vereinbarung. Charity Shop: Mo.-Sa. 10-13.30 Uhr. C/ Marqués de Estela 29, El Verger. scancenter@gmail.com
www.scancostablanca.com
Facebook: Society for the Care of Animals in Need SCAN

Villajoyosa

► Spav

699 501 077, 636 785 409
spav.protectoravillajoyosa@gmail.com
Facebook: Spav La Vila

Villena

► SPAP - Sociedad Protectora de Animales y Plantas

C/ de San Sebastián 206, Mo.-So. 10-12. 616 391 813 (24 Stunden, keine SMS od. WhatsApp) www.protectoravillena.com

In die Sterne gestiert

Widder 21.3. - 20.4.

LIEBE: Ihre geheimnisvolle Aura wirkt wie ein starker Magnet auf potentielle Verehrer(innen).

BERUF/FINANZEN: Auf ungewohnte Aufgaben sollten Sie nicht gleich ablehnend reagieren.

GESUNDHEIT: Zwischendurch vom Schreibtisch aufstehen und umherlaufen.

WOCHEN-TIPP: Trommeln Sie Freunde zusammen.



Stier 21.4. - 20.5.

LIEBE: In der Beziehung geht es hoch her, ungestörte Stunden zu zweit harmonisieren.

BERUF/FINANZEN: Vermeintlich risikofreie Anlagen bitte skeptisch checken.

GESUNDHEIT: Wenn der Körper schmerzt, ist das ein Warnsignal. Ruhepause einlegen.

WOCHEN-TIPP: Ein Spaziergang am Abend.



Zwillinge 21.5. - 21.6.

LIEBE: Die Aussichten auf eine vielversprechende Eroberung sind sehr groß.

BERUF/FINANZEN: Überlassen Sie es nicht komplett anderen, Ihre Finanzen zu regeln.

GESUNDHEIT: Obst, Gemüse und Vollkornprodukte machen schlank und schön.

WOCHEN-TIPP: Organisieren Sie einen Abend mit Freunden.



Krebs 22.6. - 22.7.

LIEBE: Aufpassen, dass Sie mit Ihren hohen Erwartungen nicht jemanden verschrecken.

BERUF/FINANZEN: Rivalitäten sollten Sie derzeit besser aus dem Wege gehen.

GESUNDHEIT: Tendenz zu Rückenschmerzen, machen Sie Krafttraining.

WOCHEN-TIPP: In einer Sache genau hinschauen.



Löwe 23.7. - 23.8.

LIEBE: Wenn Sie sich genug Zeit für die Liebe nehmen, ernten Sie schöne Stunden.

BERUF/FINANZEN: Richten Sie Ihre Arbeitsabläufe noch effizienter ein, das beeindruckt die Vorgesetzten.

GESUNDHEIT: Sie sind nervös. Aromatherapie kann da beruhigend wirken.

WOCHEN-TIPP: Ab aufs Sofa.



Jungfrau 24.8. - 23.9.

LIEBE: Ein romantisches Abendessen hat diese Woche Erfolg, bei Singles und Paaren.

BERUF/FINANZEN: Kleinliche Kompetenzstreitereien vermeiden. Sie könnten den Kürzeren ziehen.

GESUNDHEIT: Sie sollten mit Ihren Kräften ein bisschen sorgfältiger haushalten.

WOCHEN-TIPP: Sprechen Sie Gedanken offen aus.



Waage 24.9. - 23.10.

LIEBE: Sie haben viel Gefühl zu geben, das sendet Signale ans andere Geschlecht.

BERUF/FINANZEN: Dank Ihres ausgeprägten Geschäftssinns sind Ihre Investitionen von Erfolg gekrönt.

GESUNDHEIT: Geben Sie Ihrem Bewegungsdrang nach, Sie brauchen das.

WOCHEN-TIPP: Ordnung schaffen tut gut.



Skorpion 24.10. - 22.11.

LIEBE: Lassen Sie die Zurückhaltung einmal fallen und zeigen, wie viel Feuer in Ihnen lodert.

BERUF/FINANZEN: Ihr analytischer Verstand hilft Ihnen, ein Geschäft abzuschließen.

GESUNDHEIT: Es mangelt an Elan – gesünder essen und gut ausschlafen.

WOCHEN-TIPP: Geben Sie Schwächen auch mal zu.



Schütze 23.11. - 21.12.

LIEBE: Ihre sonst so unwiderstehliche Wirkung auf andere ist zurzeit getrübt. Das wird wieder.

BERUF/FINANZEN: Sie sollten mit Ihrem Geld gewissenhaft aber nicht kleinlich umgehen.

GESUNDHEIT: Sonne und Mond verleihen Ihnen Bärenkräfte.

WOCHEN-TIPP: Das Ziel nicht aus den Augen verlieren.



Steinbock 22.12. - 20.1.

LIEBE: Dank Venus können Sie diese Woche aufregende Stunden erleben.

BERUF/FINANZEN: Wenn Sie noch etwas mehr Einsatz zeigen, können Sie jetzt die Karriereleiter emporsteigen.

GESUNDHEIT: Weniger Kaffee, aber mehr Wasser und Saftschorle trinken.

WOCHEN-TIPP: Diese Woche für andere da sein.



Wassermann 21.1. - 19.2.

LIEBE: Ihre Durststrecke in puncto Lust und Leidenschaft neigt sich dem Ende entgegen.

BERUF/FINANZEN: Die Sterne versprechen Glück und Geld – vielleicht einmal Lotto spielen.

GESUNDHEIT: Mit Schwimmen oder Aqua-Gymnastik entlasten Sie die Gelenke.

WOCHEN-TIPP: Ganz genussvoll Musik hören.



Fische 20.2. - 20.3.

LIEBE: Durch Störungen aus dem Kosmos können Beziehungskonflikte drohen.

BERUF/FINANZEN: Im Job läuft es hervorragend. Was Sie anpacken, wird quasi zu Gold.

GESUNDHEIT: Toben Sie sich beim Tennis, Fußball oder Kampfsport aus.

WOCHEN-TIPP: Albernheit kann auch mal gut tun.



vielseitiger Sachbericht	möglichst schnell	engl. Fürwort: es	lateinisch: ich	spanischer Ausruf	Vorname des Autors Andric	ugs.: nein	Dreigespann	Körper
widerwärtig			Küsten gebiet in Spanien					Tierbehausung
glatter Stock	Gardine			Leiterin eines Klosters				
<p>Zeitschriftenlieferservice für privat und Geschäft. Ohne Abo, Vertrag oder Mindestlaufzeit LESEZIRKEL COSTA BLANCA Info unter: 965 767 338 · 648 565 642</p> <p>Lassen Sie sich doch Ihre Zeitschriften bequem und preiswert von uns nach Hause oder ins Geschäft bringen. Wir liefern an der gesamten Costa Blanca.</p> <p>www.lesezirkel-spanien.com</p>								
afrikanische Rund-siedlung	Wohlgeschmack					Weich-nadel-baum		Spiel-fläche im Theater
						Kloster-vor-steher		
Wortteil: global						Blatt-rippe	Ostsee-bad	Rück-stand
unent-schieden (Spiel)	austra-lischer Strauß	Gebirge auf Kreta						
			Kolloid	Ziel beim Ballspiel	franzö-sisch: gut	Antwort auf Kontra (Skat)	noch bevor	
					Höhle bei Javea			
Stausee bei Villa-joyosa	Arktis-vogel			Vorname des Sängers Kollo		Verpa-ckungs-kunst-stoff (Abk.)		

Polsterer auf dem Berg

86-jähriger Carlos Soria wurde zum ältesten Menschen, der je Achtausender bestiegen hat

Madrid – os. Zwei Tage lang war Carlos Soria Fontán schon einmal unsterblich. Im Mai 2001, Mount Everest, 8.848 Meter. Mit 62 Jahren erreichte der Polsterer aus Moralzarzal in Ávila den höchsten Punkt der Erde und wurde zum ältesten Menschen, der je auf diesem Gipfel gestanden hatte. Zwei Tage. 48 Stunden, in denen sein Name in den Rekordbüchern leuchtete wie ein Fixstern. Dann übertraf ihn der Japaner Yuichiro Miura, sechs Jahre älter, und löschte die Eintragung aus.

Soria gibt nicht auf

24 Jahre später, am 26. September 2025, um 5:30 Uhr Ortszeit, steht Soria erneut auf einem Gipfel. Der Manaslu, mit 8.163 Metern der achthöchste Berg der Welt, erhebt sich im nepalesischen Ghoroka-Distrikt und besitzt eine faszinierende duale Identität. Sein Name bedeutet „Berg der Seele“. Andere nennen ihn aber auch Killerberg.

Die Nacht hatte er durchklettert – 13 Stunden von Camp 3 direkt zum Gipfel, ohne Pause im Zwischenlager. Sein Körper: ein Archiv aus Prothesen und Operationsnarben. Sein Fotograf Luis Miguel Soriano macht Bilder im ersten Morgenlicht. Drei Sherpas bezeugen den Moment. Die Funkgeräte übermitteln die Nachricht ins Tal: Weltrekord. Ältester Mensch auf einem Achtausender, sechs Jahre älter als sein alter Konkurrent Miura, der 2013 mit 80 Jahren nochmals den Everest bezwang.

Diesmal wird der Rekord halten. Nicht weil niemand ihn brechen kann, sondern weil Soria nun jenseits jeder Konkurrenz steht, in einer Sphäre, die nur noch ihm gehört – die Geographie des unmöglichen Alters. Die Frage ist nicht: Wie schafft ein 86-Jähriger einen Achtausender? Die Frage ist: Warum kehrt er tut er sich das an?

17. Mai 2023. Dhaulagiri, 7.700 Meter. Ein Sherpa verliert den Halt und kollidiert mit Soria. Das Schienbein bricht. Auch das Wadenbein. Die folgenden acht Stunden sind, wie er später sagen wird, die schmerzhaftesten



Der Manaslu ist einer der höchsten Berge der Welt.

Foto: Simon Desmarais

ten seines Lebens – und er hat sieben Jahrzehnte Bergsteigen hinter sich. Acht Stunden bis Camp 3, gezogen, geschoben, getragen. Helikopter-Evakuierung. Zwei Operationen. Metallplatten, Schrauben. Sechs Monate später entfernen die Ärzte das Material. Die erste Rettung in 70 Jahren am Berg. Der Dhaulagiri, sein 13. oder 14. oder 15. Versuch – die Quellen widersprechen sich, als hätte die Nemesis aufgehört zu zählen – bleibt unbesiegt.

August 2024, ein Jahr und drei Monate nach dem Bruch: Herzklappen-Operation. Eine „valvula desgastadilla“, eine abgenutzte Klappe, wie Soria es ausdrückt, als wäre sein Herz ein Werkzeug, das zu oft benutzt wurde. Die Ärzte öffnen seinen Brustkorb, ersetzen die Klappe. Nur ein Jahr später: Aufbruch zum Manaslu.

Die Logik der Rückkehr entzieht sich jeder rationalen Arithmetik. 70.000 Euro aus eigenen Ersparnissen. 18.000 von der Comunidad de Madrid. Kein Hauptsponsor – BBVA, sein Unterstützer seit 2011, schweigt für diese Expedition. Die Schmerzen in der Knieprothese, implantiert 2018, nur 90 Grad Flexion. Die Gaumenprothese, die während der Expedition bricht. Er isst, was er kauen kann. Sein Körper: ein Museum der Anpassung, jede Prothese ein Exponat der Beharrlichkeit.

Rückkehr nach Sama

Das Dorf unter dem Berg. 50

Jahre Geschichte. 1973 kam Soria zum ersten Mal hierher, Teil der ersten spanischen Himalaya-Expedition. 1975 kehrte er zurück, installierte Fixseile auf 7.000 Metern, während Jerónimo López und Gerardo Blázquez Spaniens ersten Achtausender-Gipfel erreichten. Jahrzehnte später half Soria, Matratzen für das neue Schulgebäude zu beschaffen. Der Lama erinnert sich. Die Kinder kennen seinen Namen. „Der Manaslu ist für mich viel mehr als ein Berg“, sagt er.

26. September 2025. Der Aufstieg beginnt am Vortag, 16:30 Uhr Ortszeit. Unkonventionelles Timing – die meisten Teams steigen tagsüber. Soria und sein Team wählen die Nacht. Von Camp 2 auf 6.400 Metern über Camp 3 auf 6.800 Metern direkt durch, ohne Übernachtung in Camp 4. 13 Stunden. 1.400 Höhenmeter. Sauerstoff ab Camp 3. Die Bastones – Wanderstöcke, die längst Teil seines Körpers geworden sind – kompensieren die begrenzte Knieflexion. Jeder Schritt: eine Verhandlung zwischen Wille und Materie.

Die Manaslu-Saison 2025 zählt zu den geschäftigsten in der Geschichte des Berges. 600 Menschen erreichen den Gipfel in acht Tagen, vom 19. bis 26. September. Ein außergewöhnlich langes Wetterfenster verwandelt die Route in eine Autobahn zur Höhe. Fixseile, installiert von Rope-Fixing-Teams am 18. September. Sherpa-Hochträ-

ger. Seven Summit Treks, Nepals größter kommerzieller Expeditionsoperator, koordiniert die Logistik. Der Berg, einst Sorias einsame Wildnis, ist nun eine Produktionsstätte für Gipfel-fotos. Soria sagte einmal in einem Interview: „Die Dinge müssen sich in dieser Welt ändern. Wir dürfen uns nicht sorgen oder traurig sein. Veränderung ist das Leben.“ Keine Bitterkeit. Keine Nostalgie. Der Polsterer akzeptiert die Evolution, wie er es immer getan hat. 5:30 Uhr. Gipfel. Fotos. Funkspruch. Weltrekord bestätigt.

Der Abstieg

Zwischen Camp 4 und Camp 3 schlagen Sorias Beine wiederholt gegen das Eis. Steiles Gelände. Die Knieprothese hat ihre Grenzen. Die Dhaulagiri-Narben protestieren. Er weiß: Weitergehen bedeutet Katastrophe. Für ihn. Für das Team. Für die drei Sherpas, die ihn begleiten. Für Soriano, der filmt und fotografiert und klettert. Er ruft den Helikopter. Evakuierung von Camp 3 nach Sama.

Die Maschine fliegt ihn ins Tal. Der Rest des Teams steigt normal ab, drei Stunden am nächsten Morgen. Das Himalayan Database notiert: „helicopter-assisted“. Nepal Tourism stellt ein offizielles Gipfelzertifikat aus. Doch Kenton Cool, britischer Bergsteiger mit 19 Everest-Besteigungen, schreibt auf X: „Vom Basislager zum Gipfel und wieder zurück – alles andere zählt nicht.“

Billi Bierling vom Himalayan Database antwortet: „Er hat Außergewöhnliches geleistet ... gut für ihn, dass er den Helikopter genommen hat – viele Jüngere tun das ebenfalls.“ Damit spielt sie auf die Debatte um den Rekord an: Während Cool Sorias Leistung indirekt in Frage stellt, verteidigt Bierling ihn als realistisch und klug handelnd, statt puristisch und riskant. Die ethische Frage bleibt ungelöst, schwebend wie Höhennebel. Purismus versus Pragmatismus. Tradition versus Sicherheit. Soria selbst liefert keine Verteidigung. Er lebt seine Antwort: „Das Wertvollste wartet immer unten. Der Gipfel ist ein Punkt. Die Rückkehr ist das Leben.“

12 von 14 Achtausendern bestiegen. Nur zwei fehlen: Dhaulagiri, die Nemesis mit 13 bis 15 Versuchen und einem gebrochenen Bein. Und Shisha Pangma, wo er 2005 den Mitteltgipfel erreichte – 8.008 Meter, technisch ein Achtausender, aber nicht der wahre Gipfel, der 19 Meter höher liegt.

Die Zahlen erzählen eine Geschichte der Beharrlichkeit: 17 Jahre vom ersten Versuch am Nanga Parbat bis zum Erfolg. 37 Jahre vom ersten Manaslu-Versuch bis zur Besteigung 2010. Jetzt, 2025: die Rückkehr, 50 Jahre nach der historischen Expedition von 1975. Doch Zahlen sind nur Landmarken. Sie markieren Distanzen, nicht Motivationen. Wer so lange gegen die Höhe rechnet, beginnt irgendwann, mit ihr zu denken.

Musik, die hilft

Britischer Pianist Grahame Throm-Jones gibt Benefizkonzert für Flutopfer

Beniarbeig – red. Bei René Imhof hat Grahame Throm-Jones etwas ausgelöst, was vorher niemandem gelungen ist. Er sei eigentlich kein Freund von klassischer Musik, sagt der Schweizer vom Lions Club Jávea, Dénia, Pedreguer, „aber ich habe mich anstecken lassen“. Umso mehr freut er sich, dass der britische Pianist in diesem Jahr zum zweiten Mal unentgeltlich für die Lions die Bühne betritt, um sein Können in den Dienst einer guten Sache zu stecken. Der Erlös des unter Federführung von René Imhof organisierten Benefizkonzerts am Sonntag, 26. Oktober, kommt wieder in vollem Umfang den direkt von der Dana-Katastrophe betroffenen Flutopfern in Paiporta bei Valencia zugute. Anders als im vergangenen Jahr, als das Konzert im November im Rahmen eines Gala-Dinners im Hotel Dénia Mar-

riott La Sella stattfand, wird es jetzt im Auditorio von Beniarbeig, „mit Platz für 300 Gäste“, veranstaltet.

„Licht senden in die Tiefe des menschlichen Herzens, das ist des Künstlers Beruf“, zitierte Lions-Mitglied Wolfgang Bassenauer nach dem Konzert des britischen Pianisten im vergangenen Jahr Robert Schumann. Die Idee dieses Zitates habe sich wie ein imaginäres Band über den Konzertabend gespannt. Grahame Throm-Jones habe es verstanden, „jenes Licht der Hoffnung in dem dunklen Kapitel der Region Valencia leuchten zu lassen“, wechselvolle Facetten habe er subtil ausgedeutet und Komponisten wie Chopin „hingebungsvoll interpretiert“. Am 26. Oktober stehen Werke von Mozart, Liszt, Schubert, Schumann, Chopin und Debussy, aber auch Kompositionen von Rachmaninow, Scott Joplin



Grahame Throm-Jones.

Fotos: Lions



und Louis Moreau Gottschalk auf dem Programm.

René Imhof lernte den Briten, der 1950 in England geboren wurde, an der Universität Exeter studierte und als Professor an der Royal Academy of Music in London lehrte, übrigens in einem Spanischkurs in Dénia kennen. „Seit drei Jahren besuchen wir den Kurs gemeinsam“, sagt der Schweizer, der vergangenes Jahr bei einer Soirée, zu der er bei Throm-Jones im kleinen Kreis geladen war, auf die Idee kam, ihn um ein Konzert für die Lions zu bitten.

Eine eher neue Idee im Club, dessen solidarischer Grundgedanke ansonsten eher im Rahmen von Weinversteigerungen, Autorallyes oder Weihnachtsmärkten umgesetzt wird.

„Das Auditorio in Beniarbeig ist relativ neu, modern, hat bequeme Sitze und eine große

Bühne“, sagt Imhof. Der perfekte Ort also für den seit 2018 in Murla lebenden Grahame Throm-Jones, um noch sehr viel mehr Menschen mit seiner musikalischen Leidenschaft anzustecken. Und denen zu helfen, die vor einem Jahr alles verloren haben.

Das Konzert findet am Sonntag, 26. Oktober, 19 Uhr, im Auditorio Beniarbeig statt. Für den Eintritt von 28 Euro erwartet die Gäste nicht nur ein außergewöhnliches Konzert, sondern es werden zuvor im Foyer ein Aperitiv und im Anschluss Tapas gereicht. Der Erlös geht im vollen Umfang an die Flutopfer in Paiporta. Infos und Tickets: www.lionsclub-javea.com.

Meister an der Orgel

Internationales Orgelfestival, jeweils sonntags in Pedreguer

Pedreguer – at. Das Internationale Orgelfestival in der Kirche von Pedreguer bringt wieder Musik in den Herbst – und den in Dénia beheimateten Josep Vicent Giner an die Orgel. Er ist „einer der besten Künstler auf diesem Musikinstrument in Spanien“, sagt Veranstaltungsleiterin Ilse Kübler von den Konzertfreunden. Seit 29 Jahren engagiere er für das Orgelfestival in Pedreguer Künstler aus aller Welt, „um den Zuhörern die vielen Facetten dieses so besonderen Mu-

sikinstrumentes vorzuführen“.

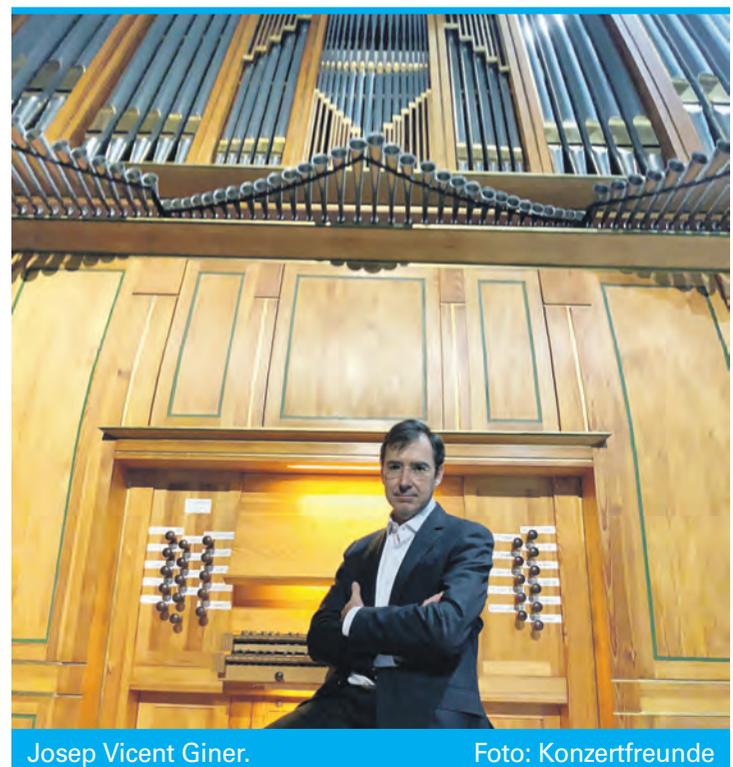
Das nächste Konzert findet am Sonntag, 19. Oktober statt, hier kommen Ivan Sarajshvili an der Orgel und Javier Guna an Oboe und englischem Horn zusammen, um Werke von J.S. Bach, C. Ph. E. Bach, Vivaldi und Marais zu interpretieren.

„Klingende Landschaften“ gibt es am Sonntag, 26. Oktober, mit dabei ist das Streichquintett Valencia mit Anja Traub, Carles Civera, Santiago Cantó, Miquel Cariñena, Àngel Luis Martínez und als Gast der

Violonist Alexander Maria Möck von den Münchner Philharmonikern. Dazu kommen Juan Ramón Pérez an der Blockflöte und Josep Vicent Giner an der Orgel, mit Werken von Vivaldi, Händel, Haydn und Mozart.

Zum Abschluss gibt es am Sonntag, 2. November, eine Hommage an Mr. Jenkins mit dem Cor i Orquestra de la Rectoria, der Mezzosopranistin Carla Mayer und Josep Vicent Giner an der Orgel.

Beginn ist jeweils um 18 Uhr. Die Eintrittskarten für je 15 Euro sind online erhältlich unter konzertfreunde.com, dort gibt es auch weitere Infos.



Josep Vicent Giner.

Foto: Konzertfreunde



Flughafendienste

Chris Parking
Airport Service Alicante

(+34) 603 518 439
www.chrisparking.com · info@chrisparking.com

VERMIETUNG HALLE WÄSCHE WERKSTÄTTITV 24 STUNDEN TRANSPORT ZAHLUNG ÜBERWACHUNG

Ihr Flughafenservice pünktl. + zuverlässig, nur klimatisierte Fahrzeuge einschl. 7-sitz. Bus f. gr. Gruppen: 696 595 497



Wohnwagen, Mobilheime

Suche Wohnmobil oder Wohnwagen. Zahle fair in bar. 688 335 497



Umzüge und Transporte

Wir transportieren Ihr Motorrad, Auto, Umzugsgut günstig, zuverlässig und versichert von Spanien nach Deutschland und retour. Ebenfalls bieten wir Einlagerungen und Beiladungen an. 622 393 299/0049-0170-50 40 119 hustrans@web.de

Autotransport nach Spanien in der Woche v. 22.10. – 28.10. und zurück nach Deutschland zwischen dem 8.11. u. 14.11.25. Neumann Transporte, Tel. +34-635 853 990, +49-170 202 1071, Mail: snsup.sven@yahoo.de

Wir transportieren Ihr Umzugsgut preiswert und zuverlässig von Spanien nach Deutschland und zurück bis 15m³, speziell auch kleinere Beiladungen von Haus zu Haus! +34 602 437 707, KHSIndalo@gmail.com

Transporte - Umzüge: Auto- Motorrad - Beiladung - Einlagerungen. Service Center 0034 662 229 546 o. 0049 157 733 525 33

UMZÜGE GUT&FAIR

Deutschland ↔ Spanien

Beiladungen zu fairen Konditionen

Beiladungen Palettentransport Überführung Auto + Motorrad

www.gutundfair.eu
0049-681-938 15554
info@gutundfair.eu



Autos

Kaufe PKW aller Art, auch hochwertige Fahrzeuge und Exoten. Alles unverbindlich anbieten! 688 335 497

Elegance Repair S.L.
Schweizer & Deutsche Autowerkstatt für alle Automarken!

■ Diagnostik ■ Karosserie ■ Lackierung
■ MFK Termine innert 24 Stunden
NEU: Ihr Spezialist für USA-Fahrzeuge

Tel. 966 477 595
C/ Sagra, Ondara



Renault Grand Modus 1.5, Diesel, BJ 2008, 2. Besitzer, 40.200 KM, Scheckheftgepflegt. Raum Torrevieja. 5.800 €. Mehr Infos unter 626 271 383 WhatsApp

Kaufe Autos - Motorräder sowie Wohnmobile - Boote und Jetski's. 687 278 406.

Mercedes 500 SL, Bj. 90. Technisch überholt, neues Faltdach, neu lackiert 15.900 €. +34 650 130 995

Mercedes 300 SL, Bj. 1992, 180.000 km, 13.500€ VB 00491632641433



KFZ-Dienstleistungen

Autoummeldungen, schnell, preiswert, seriös, keine Handyfirma. Südliche Costa Blanca. EcoLex Bumiller & Partner info@ecolexpartner.com, 965 703 475

CBZ
COSTA BLANCA ZEITUNG GRATIS

Anzeigenannahme:
+34-617 368 999

Hustrans Transporte Deutschland • Spanien
E-Mail: hustrans@web.de

• Umzüge • Beiladungen • Auto + Motorrad - Transporte • Einlagerung

Standort: Deutschland / Oranienburg
Tel.: 0049 3301 20 72 986
Mobil: 0049 170 50 40 119

Standort: Spanien / Daya Nueva
Mobil: 0034 622 393 299



Boote und Zubehör

Bootsführerschein an einem Tag ohne Examen. Jetskis und Boote bis 6 Meter. Yacht Tours, möchten Sie einen Geburtstag oder speziellen Tag auf Boot mit Freunden verbringen. Wir organisieren Ihre Yacht Tour, fragen Sie unverbindlich an. 606 051 000.

Umzäunter Platz in Moraira um Boot abzustellen. WhatsApp: 653 846 290



Fenster und Türen

15 J. PVC-Fenster u. Türen. Fenster n. dt. Wärmeschutzverordnung z. preisw. Konditionen. Fachgerechter Einbau v. Handwerksmeister. Auf Wunsch auch zum selber einbauen 670 619 122, derhandwerksmeister@gmail.com

Markisen, Rolläden, Insektengitter, Terrassenverglasung, Fenster und Türen 966 402 079 oder 676 368 718 www.cristallux.es, info@cristallux.es

Sicht- & Sonnenschutz, Plisse, Wabenplisse, Rollos, Doppelrollos, Flächenvorhänge, Wintergarten Beschattung, mit Lieferung und Montage. 679 007 624 www.tischlerei-kohl.de



Heizung und Klima

AFTECA
INSTALACIONES

Wir sprechen Deutsch und wir reparieren Deutsch!

Installation und Wartung von Heizungs-, Klima-, Solar- und Sanitäranlagen

C/ Miraflores, 7, Bajo · 03700 Dénia
Tel.: +34 691 53 18 99
E-mail: info@afteca.com

Deutsche Infrarot-Heizelemente von infraNOMIC schon ab 295,00 €. Jetzt Sommerabbatt. DEJO 608 021 923



Fliesen

PETER FELD
FLIESENLEGERMEISTER

NEU unser Fliesenfachgeschäft/ Ausstellung und Steinmetz in Pego

Beratung und Verkauf in unseren NEUEN Geschäfts-/Ausstellungsräumen in Pego, Carrer Denia, 112

Tel. 619 006 314 (D) · 635 560 072 (Sp.)
E-Mail: peterfeldfliesen@gmail.com
www.fliesencostablanca.com



Bauunternehmen und Architekten

DEUTSCHER ARCHITEKT
www.quitec-valencia.es
Tel. 0034-687 819 521

Bauingenieur realisiert und renoviert ihre Immobilie. Qualitativ hochwertig, regelkonform und mit Garantie. Unverbindlicher u. fairer Kostenvoranschlag. WhatsApp 0034 635 552 639



Sanitär und Elektro

Der deutsche Rohrdoktor

Eins, zwei oder drei, Ihr Abfluss wird jetzt wieder frei!

Rohr-, Abfluss- & Kanalreinigung!
Wurzelfräsern, Hochdruckreinigung,
Rohrkamera mit Ortungssystem - zentimetergenau!
Rohr- und Grubensanierung, langjährige Erfahrung.

Wir kleben Ihre Fliesen im Pool auch unter Wasser!

608 861 330 / 696 291 728
Ihr deutscher Service an der Costa Blanca
E-Mail: tristan.buhl@freenet.de · www.derrohrdoktor.jimdo.com



Innenausbau

Einbauschrank, Innentür, Badmöbel, Betten - ALLES aus eigener Fertigung
www.tischlerei-kohl.com 679 007 624



Maler

Malerbetrieb Bolten
seit 1997

- sämtliche Malerarbeiten
- Innen und Außen
- Fassadenanstrich mit 100% Acryl
- Firmensitz Teulada-Moraira

Tel. 608 760 447
malerbolten@gmail.com

Deutscher Malermeister/Torrevieja, schnell, sauber, günstig: sämtl. Maler-/Verputzarbeiten u. hochw. Silikonversiegelung, innen / außen. Auch Kleinaufträge. 686 367 119, 966 775 893

Malerservice Robert für kleine und große Aufträge! Sauber, exakt, günstig! Raum Marina Alta. Mehr Info: 624 380 049, www.malerservice-robert.com

Maler- & Verputzarbeiten, Fassadenwärmehämmung, Bau-/Umbau, Fliesen. Mit Referenzen. 604 114 487 Myro



Arbeiten rund ums Haus

Polnische Baufirma „ALLES-BAU, S.L.“ übernimmt alle Bauarbeiten, kompetent u. zuverlässig. In Zusammenarbeit m. deutschspr. Architekten. 665 013 960

Polnisches Handwerkerteam: Neubau, Umbau, Renovierung, Fliesen, Sanitär, Trockenbau etc., 605 604 442.

Deutsches Bauunternehmen - Alle Art von Neubauten, Altbaurenovierung, Architektenbüro . Poolbau, Holz-, Landschafts- u. Wegebau. Fotovoltaik Verkauf/Monatge. Hausisolation/Energieeffizienz. Tel. 672 097 415 od. 616 346 400

Fassaden-Wärmehämmung, Dacharb., Bau-/Umbau, Fliesen-/Naturstein, Poolsanierung. Unsere Referenzen sprechen für sich. Oliva-Calpe 604114487 Myro

KL. Maurerarbeiten/Klempnerarbeiten, Guardamar +34 647 113 684, E-Mail: sergiy10@hotmail.es

Der BAU Fuchs Sanierung-Renovierung -Umbau. Kropfthomas@gmail.com 630 881 200 /Baufuchs.es

Zuverläss. Deutscher übernimmt Mauer-, Maler- und Fliesenarbeiten sowie alle Arbeiten rund ums Haus. 669 217 080

Suche Techniker (Autónomo) für Aufbau einer Solar-Balkonanlage, Raum Dénia. Tel. 616 766 658

Jede Bauarbeit mit allen Gewerken von erfahrenem Team zum fairen Preis. Deutsche Bauleitung. Von Denia bis Alicante. Rufen Sie an für ein kostenloses Angebot. OBRATEC 642 364 895

Pol. Handwerker. Renovierung, Maler- Putz- + Dacharbeiten, Bad, Küche. Mit Referenzen. Michel 610 020 024

Deutscher erledigt pünktlich u. zuverlässig. Maurerarbeiten, Wasser/Abwasser, Fliesen-, Maler- & Elektroarbeiten, Pool. Aussen-/Innenputz, Haus-/Dachisolation. Fenster/Türen Aluplast, Holz/Landschaftsbau. Mobil 618 187 517

Suche Helfer (Autónomo) für Maurerarbeiten im Garten, Raum Dénia. Tel. 616 766 658

Dachdecker!! Neu- und Reparaturen sowie Dachrinnen. 617 702 991 oder E-Mail: spt48@yahoo.com

Tore & Torantriebe Mende

Automatisierung von Toren jeder Art
Garagen-Sektionaltore
· Rolllöre · Einfahrtstore
Markisen u. Insektenschutz

Wir gewähren auf unsere Produkte 30 Monate Garantie und Service. Fordern sie Ihren kostenlosen Kostenvoranschlag von Dénia bis Torrevieja

Markus Mende
Alfaz del Pi
Tel./Fax 966 860 206 · 619 065 946
E-Mail: torantriebe-mende@outlook.de

Deutsche Bau-Fachfirma mit langj. Berufserfahrung führt alle Arten von Maurer-, Putz-, Fliesenarbeiten aus, Sanierung, Umbau, Wärmehämmung. Spezialisiert auf Schimmelprävention u. Beseitigung sowie Feuchtigkeitsschäden. 619 708 456 auch WhatsApp.



Hausverwaltung

Hausverwaltung im Großraum Dénia. Vermietungs-Service, Endreinigungen, Wäscheservice sowie Garten- und Poolpflege. 626 609 430



Computer

Computer Tom, seit 1997 Ihr Profi-Partner: Computer/ TV / SAT/ Verkauf/ Reparatur/ Schulung. Calpe ☎ 689 227 716, www.computer-tom.com

Computerservice von und mit Herz!“ IHK-Fachinformatiker bietet Vor-Ort Reparatur, Beratung und Schulung. Alle Computer, auch Smart Phone & Tablets, Apple & iPhone. ☎ 628 614 812, www.rvhcomputer.com

Computerprobleme? Handy streikt? Kein Internet? IT- u. Medienprofi mit über 30 J. Erfahrung bietet Hilfe u. Beratung vor Ort! Einfach anrufen: 682 540 144 oder info@bernhard-net.es



Küchen

Alles für Ihre neue individuelle Traumküche nach Maß mit MANZ-Backöfen für den Haushalt unter ☎ 679 007 624 oder www.tischlerei-kohl.de

Wassertransport von Quellenwasser für Pools und Wasserbehälter - von Dénia bis Altea - schnell und preiswert. Poolsanierung, Poolentleerung und Poolpflegeservice. ☎ 966 498 603, **Whatsapp 662 109 720**

Pool- & Gartenpflege Raum Moraira. Tito ☎ 617 702 991,



Garten

Der Gartendoktor plant und baut Ihre grüne Wohlfühloase. Individ. Gesamtkonzepte/Kreativdesign. ☎ 634 809 379, 600 030 193

El Campello, seit 2003 Ihr Profi für Garten- und Poolpflege. ☎ 635 354 068 oder E-Mail: info@cactus.eu

Alle Gartenarbeiten, Palmen, Bäume fällen, Kies- & Steinarbeiten. Mit guten Referenzen. ☎ 610 020 024 Michel

Der Gartendoktor - seit 16 Jahren prof. Gartenarb. an der CB-Nord ☎ 634 809 379 / 600 030 193

Schneiden/Trimmen v. Palmen, Pinien Bäumen inkl. jeder gefährl. Arbeit + kl. Gärten. Schnell und billig. KV gratis. ☎ 678 318 354 od. 600 675 956. 24h-Serv. costablancagarden@gmail.com



Steuern, Recht, Beratung

Steuer Model 210 Jahressteuer für NichtResidente. Ab 50 € ☎ 606 051 000 oder info@olivermarkreihardt.es

NIE, Residencia, Führerschein, KFZ-Import/Ummeldung, Testamente/Erbschaft, Betreuung Hauskauf/Verkauf, Versicherungen. ☎ 965 792 451. Weiteres: www.costalevanteservice.com

- Steuerberatung
 - ✓ Nicht-Residenten
 - ✓ Residenten
 - ✓ Selbstständige
 - ✓ Unternehmen
- Vermögensverwaltung
- Abwicklung
 - ✓ Erbschaften
 - ✓ Schenkungen
 - ✓ Immobilien

Tel. 966 404 737
WWW.CORCUERACONSULTING.ES
 Büros in Els Poblets und Dénia

Wo ist Ihre Anzeige?

CBZ-Telefon:
617 369 005



Pooltechnik

UNTERWASSER-FLIESEN-SPEZIALIST

Fehlende oder beschädigte Fliesen ersetzen – mit Unterwasser-Zement oder Betonreparatur mit 5 Jahren Garantie! Strahler, Gitter ersetzen und Lecks beheben, ohne Ihren Pool zu entleeren.

622 696 373 Vicente (engl./span.)
contact@workinpools.com (für Fragen in Deutsch)
www.workinpools.com

LH Lotta Hilgers

Ihre vertrauensvolle Anwältin für **Immobilien- und Erbrecht** an der **Costa Blanca**

San Vicente Mártir 71-10
46007 Valencia
Tel.: (+34) 962 938 868
info@lh.legal | www.lh.legal

ROOS solar-rapid®

Schwimmbad-Heizung

- ✓ Baukasten-System
- ✓ Effizient und langlebig
- ✓ Qualität MADE IN GERMANY
- ✓ 40 Jahre am Markt
- ✓ Keine Unterhaltskosten

Tel.: 00496047-2393
 Fax: 00496047-160317
www.roos-system.com

Fragen Sie nach Ihrem Partner an der Costa Blanca. Tel.: 00496047-2393

Stellengesuche

Stellenangebote

Junge Frau sucht Arbeit im Haushalt: kochen, putzen, einkaufen, alles was im Haushalt anfällt (Valencia - Denia). Spreche Spanisch, Deutsch, Italienisch, Englisch. ☎ 602 022 526

Erfahrenes Gastronomienpaar sucht Anstellung in Restaurant oder Bar, wären auch als Pächter einsetzbar, ohne Traspasso. ☎ 633 053 816

Maurer, hat Erfahrung mit Außenputz u. Trockenbau, Fliesen-/ Bodenverlegen, uvm. ☎ 643 235 505

Wir suchen Verstärkung für unsere Werbeagenturen an der Costa Blanca für die Sponsoren-Akquise. Profis aus dem Marketing oder aus der Branche sind sehr willkommen, wir bieten aber auch Branchenfremden einen Einstieg. Wir bieten wöchentliche Bezahlung, Zuschuss zur KV, Gesundheitsvorsorge, Jahresendbonus und ein sehr angenehmes Arbeitsklima. Kontaktaufnahme für einen Vorstellungstermin bitte von 8:30 - 14 Uhr von Montag bis Freitag unter: ☎ 966 773 653

Hier können Sie Ihre Wortanzeigen aufgeben!

CBN/CBZ GESCHÄFTSSTELLE

BENISSA: C/ Dr. Vicente Buigues, 4,
Tel. + 34-617 368 999, wortanzeigen@cbn.es

ANNAHMEBÜROS:

DÉNIA: SERVI BOX,

Patricio Ferrándiz, 40. Von Montag bis Freitag 8.30-14 und 17-19 Uhr

JÁVEA: COSTA LEVANTE SERVICEBÜRO

Avda. de los Fueros, 2 (Local 12) schräg ggü. von der Guardia Civil, Montag - Freitag 9-16 Uhr

LA MARINA - SAN FULGENCIO:

Falken Tours: Avda. de los Fueros, 2 (Local 12) Mar Báltico 8, Sector VIII, local 9 (hinter LIDL an der N-332), Montag - Freitag 9.30-13.30 Uhr, Samstag 10-13 Uhr

ORIHUELA-COSTA: **Falken Tours**

Falken Tours
La Zenia, ggü. Deutsche Bank, Avda. de la Playa, Edif. Madrid, 5, Montag - Freitag 9.30-13.30 Uhr, Samstag 10-13 Uhr

Möchten Sie als Annahmestelle für uns tätig werden?
 Bewerben Sie sich bei uns:
publicidad@cbn.es / Tel. +34-617 369 005

Ihre Wortanzeigen können Sie auch online aufgeben auf www.costanachrichten.com

Zur Betreuung regionaler Werbekunden und der Gewinnung von Neukunden an der Costa Blanca suchen wir engagierte Persönlichkeiten, die unser Team als

Medienberater(in) tatkräftig unterstützen.

Ihr Profil:

- Sie sind kontaktfreudig, argumentationsstark und überzeugen durch Ihr sympathisches und gepflegtes Auftreten.
- Sie sind in der Region ansässig und haben einen eigenen PKW.
- Sie haben Deutsch- und Spanischkenntnisse in Wort und Schrift.
- Sie haben idealerweise bereits Erfahrungen im Vertrieb, arbeiten strukturiert und zielorientiert.
- Der Umgang mit E-Mail und Internet ist für Sie selbstverständlich.
- Ein „Nein“ wirft Sie nicht um, sondern motiviert Sie.

Wir bieten Ihnen:

- Die Mitarbeit in einem engagierten Team, das Sie bei Ihrer Arbeit unterstützt.
- Eine gezielte Einarbeitung. Unsere Produkte sind am Markt etabliert und überregional bekannt.
- Flexible Arbeitszeiten.
- Eine ergebnisorientierte Provision, die nach oben offen ist.

Begeistern Sie Ihre Kunden von unseren Print- und Online-Produkten! Bewerben Sie sich jetzt!

Senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung noch heute an: publicidad@cbn.es
Costa Verlag, S.L. | C/ Dr. Vicente Buigues, 4 | 03720 Benissa (Alicante)



Zahnärzte, -techniker

Deutsche Zahnarztpraxis

www.k-dental.eu

Dr. med. dent.
Christian Kirchner

info@k-dental.eu

- Allgemeine Zahnheilkunde
- Zahnersatz
- 3D-Implantologie
- Deutsches Meisterlabor

Öffnungszeiten: Täglich 9:00 - 18:30 Uhr
Donnerstag bis 20 Uhr

Carrer Dr. Fleming, 15
03710 CALP

96 583 2844 · Notfälle: 620 69 79 09



Bekanntschaften

Ich 77 J. sportlich, alles bestens, hätte gerne eine Frau an meiner Seite, die ohne mich leben kann aber nicht will.
E-Mail an: petzo.999go@gmail.com

Sie, 60+, 1,60m, MAI-Käfer, temperamentvoll, weltoffen, spontan, romantisch, reisebegeistert, sucht: vorzeigbaren, gut situierten lebenslustigen, flexiblen Ihn +/- 1,85m, Waage/ Löwe/ Widder/ Wassermann/ Steinbock, für traumhafte Zweisamkeit, auf Augenhöhe, unter der Sonne Spaniens, Nähe Denia/Alc..
E-Mail: shyras4148@gmail.com



Kontakte

Reifer Shiva sucht attraktive Shakti für tantrische Begegnungen. E-Mail: tantri.co@wolke7.net



Albir, Victoria – für kurze Zeit in Albir! Massage und andere Angebote mit Happy End. ☎ 634 127 645



Allerlei Anderes Angebote

Hörgeräte & Service von Maïke Fortak
www.hear-maïke.eu ☎ 658 446 384

Steuern für Residente und Nichtresidente (auch online), Buchhaltung für Firmen, Kaufabwicklungen, Testamente u.v.m. bei EcoLex Bumiller & Partner in Torrevieja ☎ 965 703 475 Fax.: 966 703 507, info@ecolexpartner.com, www.ecolexpartner.com

Ungeziefer-Bekämpfung (Kakerlaken, Wanzen, Holzwürmer, Wespen, etc.) effektiv u. günstig, Info 604 270 676

Biete Unterstützung im Haushalt, der Pflege und Versorgung für Senioren. Deutsch/Span./Engl. ☎ 610 020 024

Autoanhänger La Fuente L 120 b 100, guter Zustand m. Papiere 250 €. ☎ 634 362 314

Golfset Damen/Herren, gebraucht, Callaway/Tyler, faltbarer Golfwagen MOCAD, Preis VB. ☎ +49/170 9024 582

Wir kaufen Ihr Wohnmobil - Camper. Zustand, Alter, Kennzeichen egal. JPS Wohnmobile ☎ 653 251 371



Allerlei Anderes Gesuche

Sammler-Sucht! Münzen aller Art aus aller Welt, Modeschmuck sowie Echt-schmuck in jedem Zustand. Jegliche Art v. Uhren aller Preisklassen, Silberbestecke, Kannen usw. sowie Porzellan, Service, Figuren etc... Gerne unverbindlich telefonisch sowie per **WhatsApp** unter 641 044 094

Kaufe Perserteppiche, Pelzjacken und -mäntel, Zinn & Silber aller Art 90/100/800, versilberte Bestecke, Schmuck u. Uhren aller Art, Bernstein, Koralle, Münzen, Medaillen, Porzellan, Erbnachlässe u. Haushaltsauflösungen, Militaria bis 1945, Fotos, Orden, usw. Zahle fair in bar. ☎ 688 335 497



Tiermarkt

Kostenlos nehmen wir Sie zum Flughafen mit, wenn Sie eines unserer Tiere als Flugpate begleiten. Wir erledigen alles, von der Reservierung, Check-in bis zum Scan. Am Ankunftsflughafen brauchen Sie die Box nur vom Band zu nehmen und am Ausgang unseren Abholern zu übergeben die das Tier kennen. Tierschutzverein Calpe - Benissa. ☎ 620 106 733.

Tierheim APAD im Poligono Industrial Dénia. Besuchs.: tägl. v. 11-12.30 u. 16.30-17.30 Uhr. Für Spenden aller Art (Leinen, Spielsachen, Futter, Flohhalsbänder etc.) bedanken wir uns herzlich! ☎ 966 427 678, info@apad-apad.org, www.apad-apad.org

CremPet Tierbestattung Costa Blanca Wir sind für Sie da, wenn der Zeitpunkt des Abschiedes gekommen ist. Ihre Begleiter für einen würdevollen Abschied! web: <http://www.crempet.es> Mobil: +34 641-06 66 04 Mobil: +49 172-206 8 206

Ein Teil unserer Schützlinge findet nach wie vor in Deutschland ein Zuhause. Hierfür benötigen wir Ihre Hilfe als Flugpate nach Hamburg, München und Frankfurt. Weitere Informationen unter ☎ 693 704 255 - Danke!



Dénia's Katzenschutzorganisation - Aldea Felina www.aldeafelina.es Viele verspielte und verschmuste Katzen sind im Tierheim angekommen. Wie der kleine niedliche WALDO hier. Die meisten von ihnen hatten ihre Gesundheitstests und sind bereit zur Adoption. Sie suchen dringend ein richtiges Zuhause und freuen sich auf Ihren Besuch. Zur Adoption von WALDO oder eine unserer anderen Katzen, rufen Sie bitte für einen Termin an / per Whatsapp an Mobil: 669 376 113 oder per E-Mail an: aldea@aldeafelina.es

F	A	E	O	I	L
E	K	L	I	G	L
A	S	T	O	R	E
S	T	A	B	E	I
U	A	G	S	A	B
K	R	A	L	A	B
E	R	D	U	U	U
O	A	D	E	R	
R	E	M	I	S	T
A	M	A	D	O	R
U	A	L	K	R	E

6	7	2	9	1	3	8	5	4
9	4	1	6	8	5	7	3	2
3	8	5	7	4	2	6	1	9
7	9	4	3	5	6	1	2	8
2	3	8	1	7	9	4	6	5
5	1	6	4	2	8	9	7	3
4	2	9	5	6	1	3	8	7
8	6	7	2	3	4	5	9	1
1	5	3	8	9	7	2	4	6

Clinica Dental Cambicon

MAKING SMILES SINCE 2015

Bereits seit 10 Jahren dürfen wir uns um Ihr Lächeln kümmern, vielen DANK!

Ptda. Barranquets 38A nº20 - 03779 Els Poblets
Telefon: 0034/966 469 516 WhatsApp: 0034/637 363 138
dental@cambicon.com



Pflege und Betreuung

Biete Pflege/Alltagshilfe mit Referenzen in Raum Benissa, Calpe, Moraira, Javea. ☎ 633 053 816

Pflegeldanträge sowie Pflegegelderhöhung und Verhinderungspflege

schnell - diskret - erfolgreich

Sie erhalten schon jahrelang Pflegegeld? Wir holen mehr für Sie raus! Bezahlung nur bei Erfolg.

Tel. +34-643 299 473



Wellness und Kosmetik

„Salon Karen“ Ihre deutsche Friseurin! Cap Negret 61, Olla/Altea (direkt bei Clínica Austria) Tel. 965 841 901

Gruber Kosmetik - Med. Fußpflege Permanent Make-up - Maniküre (staatlich geprüft) Calpe, Urb. Gran Sol 12 Q. Gabriele Schmitz ☎ 626 207 588, www.gabrieleschmitz-kosmetik.com



Sprachen & Unterricht

Lernen Sie Spanisch! Privatlehrer 10€, Dénia. Anfänger, Konversation, Intensiv Übersetzung. ☎ 865607446, 636800692

Vereidigter Dipl.-Übersetzer/Dolmetscher (Deut, Span, Engl.) alle Urkunden, Recht, Medizin ☎ 619 737 396, pweinert@gmx.de

Spanisch mit Erfolg - erfahrener Lehrer erteilt Einzelunterricht intensiv, jedoch ohne Stress. Im Raum Dénia - Javea. Info ab 19 Uhr ☎ 966 425 836

Tel. 617 369 005

Von Fitness & Gesundheit über Reise & Freizeit bis zu Rezepten und Basteltipps

Kostenlos und zum Download finden Sie in unserer PDF-Bibliothek auf costanachrichten.com viele Magazine und Informationen. Schauen Sie doch mal rein!

<https://www.costanachrichten.com/sub/elibrary/shop>

El periódico alemán para España

Costa Verlag publica informaciones en alemán sobre España y fomenta la integración de los extranjeros en España. Nuestros lectores son turistas y residentes, y nuestros clientes son empresas turísticas y del sector de servicios.

informando desde 1974

Cada viernes a la venta desde Valencia hasta La Manga



¡Anuncie con nosotros!

Costa Blanca Nachrichten es el medio más eficiente para llegar a la comunidad de habla alemana en la Costa Blanca

El periódico semanal en alemán más grande en la Península Ibérica

Freitag ist Ihr CBN-Tag!

Jede Woche:

- aktuelle Nachrichten aus Ihrem Region
- wichtige Service-Informationen
- kulturelle Veranstaltungen
- Freizeitführer ■ Anzeigenmarkt
- Leserservice

... und vieles mehr

Mit uns sind Sie informiert über das lokale Geschehen an der Costa Blanca

Die größte deutschsprachige Wochenzeitung auf der Iberischen Halbinsel

JEDEN FREITAG an vielen Verkaufsstellen von Valencia bis La Manga



Ihre deutsche Wochenzeitung an der Costa Blanca

Seit 1974 an Ihrem Kiosk

Tel. +34 617 369 005 · E-Mail: info@cbn.es · www.costanachrichten.com